

6Y`hcbY`GYfYbY. '≠bbcj Uh]j Y`< ÒfgmghYa Y ZØf`fY[]cbU`Y`5 _i gh]_VYhf]YVY

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`BYi Yfi b[Yb`XYf`6Y`hcbY`< ÒfgmghYa !
: Ua]`Y`Ui ZXYf`9I < 5!A YggY`&\$&("A]h`XYf`9]bZØ\fi b[`XYg
6Y`hcbY`GYfYbY`≠H7žXYa`_`Y]bghYb`K]fY`Ygg!< ÒfgmghYa ž
i bX`]bbcj Uh]j Yb`Ni VY\Òf`k]Y`XYa`A i`h]!A]WŽ`i bX`XYf
U_hi U`g]YfhYb`5bdUgg!GcZrk UfY`6Y`hcbY`Gc`i`g`A Ul`&"\$
gYhnh`6Y`hcbY`bYi`Y`A U» ghÅVY`]b`XYf`< ÒfU_i gh]_`9fZU\fyb
G]Yž`k]Y`X]Y`YI`_`i`g]j Y`: UW\U`bXY`ga Uf_Y`fY[]cbU`Yb
< ÒfU_i gh]_Yfb`_\`Zhž`g]W\`j`cb`[`fc» Yb`?YhhYb`UVni` \YVYb"



DUW_YbXY`BYi][_Y]hYb`Ui`g`< Ubbcj Yf. `8]Y`9I < 5!A YggY
ghY`h`j`c``]a`NY]W\Yb`j`cb`6Y`hcbY`

5a`%) "'C_hcVYf'&\$&(`j`YfgUa`a`Y`hYb`g]W\`< ÒfU_i gh]_Yf`i`bX
HYW\`b]_VY[]Y]ghYfhY`Ui`g`XYf`[`UbnYb`K`Y`h`Ui`ZXYf`a`ÅW\h][`Yb
6Ø\bY`XYg`*, "'9I < 5!`?`cb[`fYggYg`"K`Ug`X]Y`6Ygi`W\Yf`]b`< Ubbcj Yf
Yfk UfhYhYž`k Uf`b]W\hg`k`Yb][`Yf`U`g`Y]b`: Yi`Yfk`Yf`_`Ub`≠bbcj Uh]cbYb
i`bX`Ui`ZfY[`YbXYb`BYi` \Y]hYb`j`cb`XYf`fYbca`a`]YfhYb

: UW \ UbXY`ga Uf_Y`6Y`hcby"8]Y`bYi YghYb`9bhk]W`i b[Ybž`X]Y`X]Y
< ÒfgmghYa !: Ua]]Y`6Y`hcby`GYfYbY`dfÀ[Ybž`gYhnYb`A U» ghÀVYž
X]Y`XUg`< Òfj Yf[bØ[Yb`fYj c`i h]cb]YfYb`_ÒbbhYb`

⇒bbcj Uh]cbYb`XYf`Gd]hnYb`_`UggY

6Y`hcby`dfÀgYbh]YfhY`a]h`Y]bYf`UhYa VYfUi VYbXYb`9fk Y]hYfi b[
gY]bYf`< ÒfgmghYa !: Ua]]Y`[`Y]W`UW`h`bYi Y`6Ui Zcfa Yb`i bhYf
XYb`GhUfg`XYf`DfÀgYbhUh]cb.`XUg`6Y`hcby`GYfYbY`#H7ž`XUg`_`Y]bghY
K]fY`Ygg!< ÒfgmghYa ž`XUg`X]Y`HYW`bc`c[]Y`a Y`f`U`g`bi f`i a gYhnh`
Yg`j Yfk UbXY`h`XUg`< Òfj Yf[bØ[Yb`6Y`[`Y]hYh`k]fX`X]YgY`GYbgUh]cb
j ca`VfUbXbYi Yb`6Y`hcby`GYfYbY`i b`!7FCG!GYbXYfž`XYf`Yg
A YbgW`Yb`a]h`Y]bYgY]h][Yf`HUi V`Y]h`Yfa Ò[`]W`hž`XUg`@VYb`_`ÒfVUf
ni`[Yb]Y»Yb`

8]Y`DfcXi`_hY`j`cb`; B`Z]bXY`]W`[YbYfY`[i h`XYf`J`cfhY`]`j`cb
6Y`hcby`]ghž`XUgg`]W`a]W`bcW`VYggYf`j`cb`C`b`]bY!< ÀbX`Yfb`i`bX
[fc»Yb`?YhhYb`UV[fYbnYb`_Ubb`ž`gc`XYf`VY[Y]ghYfhY
< ÒfU`i`gh]_Yfa Y]ghYf`f]YXf]W`A`YmYf`Gc`W`Y`Gh]a`a`Yb`_`U`h`Yb
Xi`fW`X]Y`A`YggY`_`U`Yb`i`bX`i`bhYfa`Ui`Yfb`XYb`9fZc`[`j`cb`6Y`hcby
`Y]bYf`A`Uf_Yž`X]Y`Àb[gh`ni`f`; Y`Y]a`k`UZZY`Òfh`]W`Yf
: UW [YgW`ÀžhY`[Yk`cfXYb`]gh`

9]bY`k`U`fY`GYbgUh]cb`Ui`Z`XYa`A`Uf`_h]gh`XUg`bYi`Y`A`i`h]!A`]W`ž
XUg`k`Y`hk`Y]h`YfghY`Yi`hYfbY`A`_fcZcb`a`]h`5i`fUWUgh`"9g`j`YfghÀf`_h
b]W`h`bi`f`X]Y`Gh]a`a`Yb`XYf`GdfYW`Yfž`gcbXYfb`gcf[h`Ui`W`XUZØfž
XUgg`k`]W`h][Y`i`a`[YVi`b[g[YfÀi`gW`Y`b]W`h`i`bhYf[Y`Yb`"K`]Y`Y]b
GW`k`Y]nYf`HUGW`Yba`YggYf`V]YhYh`Yg`j`]Y`Y
5bgW`i`gga`Ò[`]W`_Y]hYb`ZØf`cdh]a`U`Y`< ÒfYf`YVb]ggY`ž`gc`X]Y
DfcXi`_ha`UbU[Yf]b`F`UVYU`K`cfha`Ubb`VY[Y]ghYfh`

8][]hU`Y`GYfj]W`g`ni`f`GhÀf`_i`b[`XYf` DUfhbYfgW`UZh

5VYf`XUg`]gh`bcW`b]W`h`U`Yg`6Y`hcby`[Y`h`XYb`b`ÀW`ghYb`GW`f]hh
a`]h`gY]bYa`bYi`Yb`GYfj]W!Dc`fhU`[b`Y`Uf]b["W`a`" <]Yf`Yf`_`U`h`Yb
5`i`gh]_Yf`gW`bY`Yb`Ni`[Ub[`ni`6Y`ghY`i`b[Ybž`

F YdUfUhi fUi ZhfÅ[Yb`i bX`k Yfhj c`Yb`bZcfa Uh]cbYb"8]Yg]gh`b]W h
bi f`Y]b`A Y\fk Yfhž`gcbXYfb`XUg`_`UfY`6Y`Yb`hb]g`ni f`GhÅf`_i b[
XYg` : UW\UbXY`g`i bX`XYf`fY[]cbU`Yb`<ÖfU`_i gh]_Yf`

7\f]gh]Ub`@W_Yž; YgW\ÅZhgz\ fYf`j cb`; B`<YUf]b[žVf]b[h`Yg`Ui Z
XYb`Di b`h` A]h`XYa`X]Yg`Å\f][Yb`9I <5!5i Zhf]h]j cb`6Y`hcbY
nY][Yb`k]f`Y]ba U`a Y\fž`k Ug`k]f`i bhYf`Yb[Yf`i bX
j YfhfUi Ybgj c`Yf`DUf`hbYfgW\UZh`a]h`XYa`fY[]cbU`Yb`<ÖfU`_i gh]_!
 : UW\UbXY`j YfghY`Yb"8]Y`DUf`hbYfgW\UZh]gh`b]W h`bi f
 ; fi bX`U[Yž`gcbXYfb`XYf`A chc`fž`XYf`6Y`hcbY`bUW`j cfbY`hfY]Vh"

<UnUfXg`Zc`f`W`a`dYh]h]cb3`8YZ]b]h]j`8Yb`b`X]Y`Ui ggW\`Y`Y`]W Y
J Yfhf]YVgdUf`hbYfgW\UZh]g]W Yfhž`XUgg`6Y`hcbY`]b`8Yi hgW\`UbX`i bX
2 ghYffY]W `b]f[YbXg`gcbgh`ni`Z]bXYb`]gh"9]b`_`UfYf`J c`fhY`ZØf`X]Y
fY[]cbU`Yb`5bV]YhYfž`X]Y`g]W `bi b`Ui W`]b`XYf`X][]hU`Yb`K`Y`h
ghÅf`_Yb`_ÖbbYb"

B YVYb`U``X]YgYb`Ui ZfY[YbXYb`B Yi \Y]hYb`Y[hY`6Y`hcbY
[fc»Yb`K Yfh`Ui Z`Y]b`dYfgÖb`]W Yg`i bX`]bX]j]Xi Y`Yg
5bdUgg!9f`YVb]g"8]Y`U`_hi`U`]g]YfhY`5bdUgg!Gc Zhk UfY
6Y`hcbY`Gc`i`g`A`U` `&"\$`Yf`Y]W hYfh`XYb`5`_i gh]_Yfb`X]Y
5fVY]h`i b[Ya`Y]b`b`hi]h]j Y`6YX]Ybi b[ž`gW`bY`Y
J Yf[`Y]W Y`i bX`XYf`Ni [Ub[`ni`XYb`bYi YghYb`l`dXUhYg`
XUg`g]bX`X]Y`K`UZZYbž`a]h`XYbYb`X]Y`5`_i gh]_Yf`_ØbZh][
U[]YfYb`k YfXYb"

≠`X]YgYa`X\`f`k]fX`X]Y`9I <5!A YggY`YfbYi hY]b`YW`hYg`<][\`][\`h`
J ca`%*`"V]g`ni a`%,`"C`_hcVYf`Z]bXYb`≠hYfYgg]YfhY`6Y`hcbY`Ua
A YggYghUbX`XYf`; B`<YUf]b[; a V<`]b`<U`Y`*`fGhUbX`(\$`#`\$) ĸ"
GY]Yb`G]Y`XUVY]i bX`Yf`YVYb`G]Yž`k]Y`6Y`hcbY`X]Y`<Öfk`Y`h`Ui Z`XYb
?cdZ`ghY`h`

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh